



**iT 1**

**Sistema audio a torre**

**Istruzioni d'uso**

---

## Premessa

Questo manuale aiuta a utilizzare

- in modo sicuro e
- conforme a quanto prescritto

Uso del sistema audio, qui di seguito chiamato impianto o apparecchio.

## Destinatari di queste istruzioni d'uso

Le istruzioni d'uso sono rivolte a coloro che

- installano,
- utilizzano,
- puliscono
- o smaltiscono l'apparecchio.

Nomi delle aziende, istituzioni o marche citati sono marchi o marchi registrati e sono proprietà dei rispettivi titolari.

## Caratteristiche grafiche di queste istruzioni d'uso

Diversi elementi del manuale sono contrassegnati con simboli particolari. In

questo modo risulta semplice capire se si tratta di

testo normale,

- elenchi o
- istruzioni operative.

### Nota per il reset:

In alcuni rari casi può succedere che il software dell'apparecchio si “blocchi” e che quest'ultimo non reagisca più a nessun comando.

In tali casi procedere nel modo seguente:

- spegnere l'apparecchio
- Estrarre la spina dalla presa
- Attendere qualche minuto
- Inserire la spina nella presa
- accendere l'apparecchio.

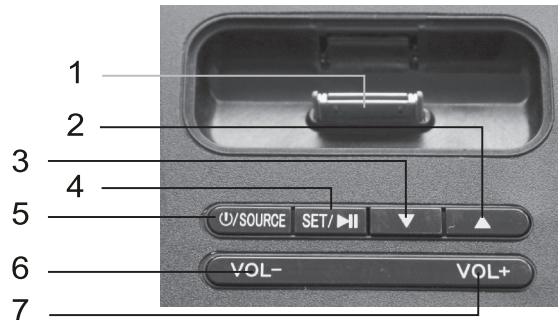
La memoria di sistema viene resettata e l'apparecchio è di nuovo pronto a funzionare.

# Indice

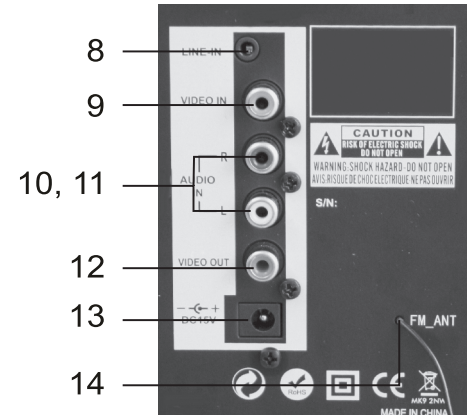
<b>Vista d'insieme dell'apparecchio .....</b>	<b>4</b>
Telecomando .....	5
<b>Note sull'uso .....</b>	<b>6</b>
Norme di sicurezza .....	6
Uso delle batterie .....	8
<b>Descrizione dell'apparecchio .....</b>	<b>11</b>
Contenuto della confezione.....	11
<b>Preparazione dell'apparecchio prima della messa in funzione .....</b>	<b>11</b>
Come montare la piastra base .....	11
Come collegare l'alimentatore.....	12
Inserimento della batteria nel telecomando .....	12
Come collegare l'iPod/iPhone .....	13
Collegamento di una fonte audio esterna.....	14
Come migliorare la ricezione dell'antenna .....	14
Riproduzione di video.....	14
<b>Utilizzo dell'apparecchio .....</b>	<b>15</b>
Accensione e spegnimento dell'apparecchio.....	15
Come impostare la sorgente .....	15
Come regolare il volume .....	15
Come regolare il suono .....	15
Come attivare l'azzeramento del volume .....	16
Come impostare manualmente l'ora .....	16
Come utilizzare la funzione Sleep.....	16

<b>Come utilizzare la radio.....</b>	<b>17</b>
Come impostare una stazione .....	17
Come memorizzare le stazioni emittenti.....	17
Spegnimento dell'apparecchio.....	18
<b>Come utilizzare l'iPod/iPhone.....</b>	<b>19</b>
Accensione .....	19
Spegnimento.....	19
Come riprodurre video di iPhone/iPod.....	19
Come utilizzare l'iPod/l'iPhone mediante il menu .....	19
<b>Come pulire l'apparecchio .....</b>	<b>20</b>
<b>Eliminazione delle anomalie .....</b>	<b>20</b>
<b>Dati tecnici.....</b>	<b>23</b>
<b>Indicazioni per lo smaltimento .....</b>	<b>24</b>

## Vista d'insieme dell'apparecchio

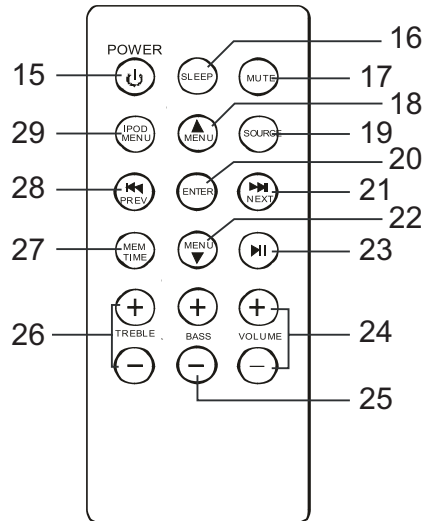


1		iPod/iPhone-Dock
2	▲	Scelta brano, frequenza
3	▼	Scelta brano, frequenza
4	SET / ►	PLAY/PAUSE
5	⏻ / SOURCE	Accensione, spegnimento (STANDBY) Scelta modo operativo/funzione
6, 7	-VOL+	Tasti volume
8	LINE IN	Presa per fonte esterna spinotto 3,5 mm



9	VIDEO IN	Ingresso video fonte esterna
10	AUDIO IN	Presa audio fonte esterna,
11	R, L	presa cinch RCA
12	VIDEO OUT	Uscita Video iPhone, presa cinch iPod
13	⊖ ⊕	Allacciamento alla rete 15 V, 4 A
14	FM ANT	Antenna filare FM
-		Ricevitore telecomando a infrarossi
-		Targhetta (lato posteriore)

## Telecomando



15	⏻ POWER	Accensione, spegnimento (STANDBY)
16	SLEEP	Funzione sleep
17	MUTE	Soppressione dell'audio
18	▲ MENU	Menu iPhone/iPod up Selezionare stazioni radio PRESET

19	SOURCE	Modo operativo/funzione iPhone, radio, AV (audio/video IN), LINE (fonte esterna)
20	ENTER	Conferma Premere per selezionare un menu o confermare un'opzione/immissione
21	▶▶ NEXT	Brano successivo, avanti Ricerca rapida emittenti
22	▼ MENU	Menu iPhone/iPod DOWN Selezionare stazioni radio PRESET
23	▶	PLAY/PAUSE
24	-VOLUME+	Tasti volume
25	- BASS+	Regolazione dei bassi
26	- TREBLE+	Regolazione degli alti
27	MEM TIME	Memorizzazione stazioni PRESET, ora
28	◀◀ PREV	Brano precedente, indietro Ricerca rapida emittenti
29	IPOD MENU	Apertura menu, indietro

## Note sull'uso

Leggere attentamente le norme di sicurezza e conservarle per eventuali consultazioni successive. Seguire sempre tutte le avvertenze e istruzioni di questo manuale e riportate sul retro dell'apparecchio.



### Norme di sicurezza

#### Attenzione!

- L'apparecchio può solo essere collegato a una tensione di rete di 100-240 V~, 50/60 Hz. Non cercate mai di far funzionare l'apparecchio con un'altra tensione.
- Usare solo l'alimentatore a spina fornito in dotazione.
- La spina deve essere collegata solo al termine dell'installazione a norma.
- Se il cavo di rete è guasto o se l'apparecchio presenta altri danni, non deve essere messo in funzione.
- Quando si estrae l'alimentatore dalla presa, tirare tenendo la spina, non il cavo.
- Per evitare rischi di incendi e il pericolo di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio alla pioggia o ad altre fonti di umidità.
- Non mettere in funzione l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, piscine o dove si formano spruzzi d'acqua.
- Non mettere mai contenitori con liquidi, es. vasi di fiori, sull'apparecchio. Questi potrebbero rovesciarsi e il liquido fuoriuscito può provocare danni considerevoli o causare una scossa elettrica.
- Se dovessero penetrare corpi estranei nell'apparecchio, estrarre la spina dalla presa. Far controllare l'apparecchio da personale esperto altamente qualificato prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non aprire l'involucro esterno dell'apparecchio. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non cercare mai di riparare da soli un apparecchio difettoso. Rivolgersi sempre a uno dei nostri centri di assistenza clienti.
- Non aprite l'apparecchio in nessun caso - è consentito solo a un tecnico esperto.
- Corpi estranei, ad es. aghi, monete, ecc., non devono cadere all'interno dell'apparecchio.
- Non si devono posare fonti di combustione libere, come ad es. candele accese sull'apparecchio.
- Non permettete mai che i bambini utilizzino da soli l'apparecchio.
- Fare eseguire i lavori di manutenzione sempre da personale specializzato qualificato. In caso contrario vi è il rischio di mettere in pericolo se stessi e gli altri.

- Non toccate le connessioni sul lato posteriore dell'apparecchio con oggetti metallici o con le dita. Potrebbero verificarsi cortocircuiti.
  - L'apparecchio rimane collegato alla rete elettrica anche se si trova disattivato in standby. Estrarre la spina dell'alimentatore dalla presa se non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo. Tirare tenendo soltanto la spina.
  - Non ascoltare la musica a volume eccessivo. Può danneggiare l'udito in modo permanente.
  - Non apportare modifiche al sistema o agli accessori. Modifiche non autorizzate possono pregiudicare la sicurezza, il rispetto di direttive e la potenza del sistema.
  - Evitare pericoli provocati da incendi o scariche elettriche, non sovraccaricare le prese, eventuali prolunghe e prese integrate nell'apparecchio.
  - Utilizzare una sorgente di elettricità corretta - Collegare il prodotto a una sorgente di elettricità corretta, come descritto nelle istruzioni d'uso e indicato sul prodotto stesso.
  - Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate o prive di esperienza e/o delle necessarie conoscenze, a meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure esse ricevano da tale persona istruzioni sull'uso dell'apparecchio.
  - I bambini vanno sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
  - È vietato effettuare modifiche all'apparecchio.
  - Gli apparecchi danneggiati o gli accessori danneggiati non devono più essere utilizzati.
- Nota:**
- L'etichetta con la denominazione del prodotto si trova sul retro dell'apparecchio.
  - Questo prodotto non è adatto ad essere utilizzato all'aperto. Pertanto usarlo solo all'interno di edifici, non su caravan, barche o in ambienti analoghi.
  - Per questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente l'alimentatore in dotazione.

## Uso delle batterie

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini che potrebbero metterle in bocca e inghiottirle riportando seri danni di salute. In tal caso consultare subito un medico.
- Le batterie normali non devono essere ricaricate, riscaldate o gettate nel fuoco (**pericolo di esplosione**).
- Se la batteria non è inserita correttamente esiste il **pericolo di esplosione!**
- Sostituire quando necessario le batterie che si stanno esaurendo.
- Sostituire sempre tutte le batterie insieme e utilizzare sempre batterie dello stesso tipo.
- Non cercare di ricaricare la batteria, aprirla, scaldarla a più di 100°C o bruciarla.
- Smaltire immediatamente le batterie usate. Sostituire le batterie solo con altre dello stesso tipo e con il numero di modello corretto.

## Attenzione!

- Le batterie danneggiate o da cui sia fuoriuscito del liquido possono provocare ustioni chimiche al contatto con la pelle. In questo caso usare guanti protettivi adeguati. Pulire lo scomparto batterie con un panno asciutto.

## Informazioni importanti per lo smaltimento:

Le batterie possono contenere sostanze nocive, che danneggiano la salute e l'ambiente.

Il prodotto contiene batterie che sono soggette alla direttiva europea 2006/66/CE. Non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.

Informatevi sulle norme locali relative allo smaltimento separato delle batterie, perché grazie allo smaltimento corretto si evitano possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulle persone.

Questo simbolo è presente sulle batterie contenenti sostanze nocive:





## Installazione dell'apparecchio

- Collocare l'apparecchio su un fondo stabile, sicuro e orizzontale. Provvedere a una buona aerazione.
- Non posare mai l'apparecchio su superfici morbide, come tappeti, coperte o in prossimità di tende e addobbi da parete. Le aperture di aerazione potrebbero rimanere coperte. Si rischia di interrompere la circolazione d'aria necessaria. Questo potrebbe provocare l'incendio dell'apparecchio.
- Le fessure d'aerazione devono sempre rimanere scoperte. Non devono venire occluse da tende, coperte o giornali.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come ad esempio i radiatori. Evitare i raggi solari diretti e i luoghi con polvere eccessiva.
- Prestare attenzione perché, in determinate circostanze, i piedini dell'apparecchio potrebbero lasciare impronte colorate su certe superfici di mobili. Usare una protezione tra i mobili e l'apparecchio.
- Il posto ove collocare l'apparecchio non deve essere scelto in ambienti a umidità elevata, ad es. cucine o saune, perché la formazione di acqua di condensa può provocare danni all'apparecchio. L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente asciutto e con clima mite e non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere sempre in posizione orizzontale.
- Tenerlo lontano dagli apparecchi che producono forti campi magnetici.
- Se si usano lampade a risparmio di energia nelle immediate vicinanze, il funzionamento dell'apparecchio può risultare compromesso.
- Non posare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Quando si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, è possibile che al suo interno si formi della condensa. In questo caso attendere circa un'ora prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione o la spina siano sempre facilmente accessibili, in modo da poter staccare rapidamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica! Posare il cavo di alimentazione in modo da evitare che qualcuno si inciampi.
- La presa deve trovarsi il più possibile vicino all'apparecchio.
- Per il collegamento alla rete elettrica, inserire completamente la spina nella presa.
- Utilizzare un allacciamento alla rete adatto e facilmente accessibile e non usare prese multiple.
- Non afferrare l'alimentatore o la spina di rete con le mani bagnate: pericolo di scossa elettrica!

- In caso di anomalie o formazione di fumo e odori nell'involucro, staccare subito la spina dalla presa!
- Prima di un temporale staccare la spina di rete dalla presa.
- Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina di rete dalla presa.
- Un volume troppo alto, in particolare se si usano le cuffie, può provocare danni all'udito.

### **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

L'apparecchio è concepito come stazione docking per la riproduzione di musica di iPhone/iPod o altri apparecchi esterni collegati.

- È un apparecchio di elettronica d'intrattenimento. Deve essere usato esclusivamente per scopi privati, non industriali né commerciali.

## Descrizione dell'apparecchio

### Contenuto della confezione

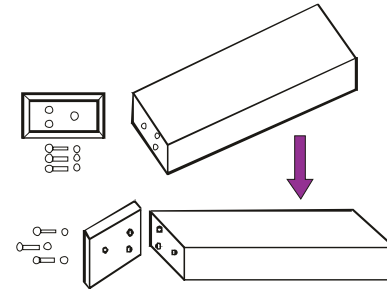
Accertarsi che siano presenti tutti gli accessori di seguito elencati:

- sistema audio a torre
- telecomando,
- alimentatore a spina,
- piastra base, incluse viti per il montaggio,
- il presente manuale d'uso.

### Preparazione dell'apparecchio prima della messa in funzione

#### Come montare la piastra base

- ➔ Collegare la piastra base alla torre con il set in dotazione.



- ➔ Posare con cautela il sistema sul lato.

#### Nota:

Posarlo sopra una coperta, così che la scatola non si graffi.

- ➔ Montare la piastra base con le viti alla parte inferiore del sistema.
- ➔ Controllare successivamente la stabilità.

## Come collegare l'alimentatore

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica con l'apposito alimentatore a spina (100-240 V~, 50/60 Hz).

- ➔ Per collegare l'apparecchio alla rete elettrica, per prima cosa inserire il cavo dell'alimentatore nella presa **DC IN** (13) dell'apparecchio e successivamente la spina dell'alimentatore nella presa elettrica.
- ➔ Prima di collegare il cavo alla presa, assicurarsi che la tensione d'esercizio dell'alimentatore corrisponda alla tensione di rete locale.

### Nota:

Usare solo l'alimentatore a spina fornito in dotazione.

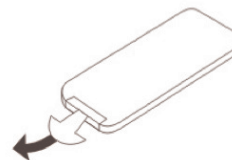
In caso di non utilizzo, estrarre la spina dalla presa. Tirare tenendo la spina e non il cavo. Staccare la spina prima di un temporale. Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina.

Per eliminare il calore che si sviluppa durante il funzionamento deve essere garantita una sufficiente aerazione. Pertanto, non coprire l'apparecchio e non collocarlo in un armadio chiuso. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm intorno all'apparecchio.

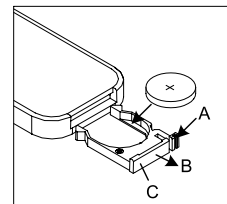
## Inserimento della batteria nel telecomando

Per il funzionamento del telecomando è necessaria una batteria di tipo CR2025, 3 V, già inserita.

- ➔ Rimuovere la striscia di plastica come raffigurato:



Se il telecomando non dovesse più reagire ai comandi, sostituire la batteria a bottone. Procedere nel seguente modo:



- ➔ Capovolgere il telecomando e togliere il portabatteria **C** dal telecomando.
- ➔ Premere la leva **A** verso l'interno in direzione della freccia.

- ➔ Tirare fuori quindi il portabatteria **C** dal telecomando ed estrarlo.
- ➔ Inserire una batteria di tipo CR2025, 3 V. Prestare attenzione alla polarità corretta. Il polo positivo deve essere rivolto verso l'alto, come raffigurato, nel telecomando capovolto.
- ➔ Richiudere accuratamente lo scomparto batteria, in modo che la leva del portabatteria si innesti.

**Nota:**

Se il telecomando non viene usato per molto tempo, è opportuno estrarre la batteria. Diversamente, il telecomando può danneggiarsi a causa della fuoriuscita del liquido dalla batteria.

Quando si comanda l'apparecchio con il telecomando occorre rispettare le seguenti regole:

- ➔ Puntare il telecomando (trasmettitore) verso il ricevitore sull'apparecchio. Questo si trova vicino al display.
- ➔ Tra il trasmettitore e il ricevitore non devono esserci oggetti che possano ostacolare la ricezione.

Se per far funzionare il telecomando diventa necessario avvicinarsi troppo all'apparecchio, è opportuno sostituire le batterie.

## Come collegare l'iPod/iPhone

- ➔ Togliere l'iPod/l'iPhone dall'involucro protettivo o dalla custodia e inserirlo con cautela nella stazione docking (1).
- ➔ Verificare che l'iPod/iPhone sia correttamente inserito nella stazione docking. Non piegare o inclinare l'iPod/iPhone mentre è inserito nella stazione docking. Ciò potrebbe infatti danneggiare la stazione docking o l'iPod/iPhone.
- ➔ Per rimuovere l'iPod/iPhone sollevarlo con cautela ed estrarlo.

**Nota:**

Se durante la riproduzione di musica da un iPhone collegato arriva una telefonata, l'apparecchio arresta la riproduzione e si sente lo squillo.

## Come caricare le batterie dell'iPod


Non appena l'iPod è stato collegato, la batteria viene caricata se è **presente** una connessione alla rete elettrica.

**Nota:**

Se si usano un iPod o un altro lettore MP3 che **non** viene collegato attraverso la docking station, non avviene alcuna ricarica automatica delle batterie.

## Collegamento di una fonte audio esterna

È possibile riprodurre il suono di un apparecchio esterno (ad es. apparecchio TV, lettore DVD, lettore MP3) attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio. A tale scopo si può utilizzare la presa AUDIO IN (10, 11) o LINE IN (8).


- ➔ Collegare il cavo dell'uscita audio dell'apparecchio esterno alla
  - presa AUDIO IN (10, 11) 2 x RCA, presa cinch (ad es. dell'impianto stereo o della consolle giochi) oppure un
  - cavo audio con spinotto da 3,5 mm a LINE IN (8), (ad es. lettore MP3).
- ➔ Con  / SOURCE (5) selezionare il modo operativo A/V o LINE.
- ➔ Regolare il volume sull'apparecchio collegato e con i tasti -VOL+ (6, 7).
- ➔ Avviare la riproduzione sull'apparecchio esterno.

## Come migliorare la ricezione dell'antenna

Il numero e la qualità delle stazioni che si ricevono dipende dalle condizioni di ricezione del luogo in cui si trova l'apparecchio. Con l'antenna a filo FM ANT è possibile ottenere una buona ricezione.


- ➔ L'antenna deve essere estratta completamente e orientata al meglio.

## Riproduzione di video

- ➔ Collegare l'apparecchio al proprio televisore tramite la presa VIDEO OUT (12). A tal fine è necessario un cavo cinch che non è incluso nella confezione.
- ➔ Impostare l'ingresso del televisore (AV, INPUT) su video o CVBS (vedere istruzioni d'uso del TV).
- ➔ Con  / SOURCE (5) scegliere il modo operativo iPod. Avviare la riproduzione video sull'iPhone o iPod collegati.

### Nota:

È possibile anche riprodurre video ad es. dal proprio lettore DVD o dalla propria videocamera. A tal fine, collegare l'apparecchio esterno alla presa VIDEO IN (9). A tal fine è necessario un cavo cinch che non è incluso nella confezione.



- ➔ Con  / SOURCE (5) scegliere il modo operativo AV VIDEO IN.
- ➔ Avviare la riproduzione video sull'apparecchio collegato.


## Utilizzo dell'apparecchio

### Nota:

L'apparecchio si può comandare con i tasti sull'apparecchio stesso e con il telecomando. Identica scritta significa identica funzione.

## Accensione e spegnimento dell'apparecchio

- Accendere l'apparecchio con  / SOURCE (5).
- Per spegnere l'apparecchio premere in modo prolungato il tasto  / SOURCE (5). L'apparecchio si trova in standby.

È possibile accendere e spegnere l'apparecchio anche con il tasto  (15) del telecomando.

## Come impostare la sorgente

- Con il tasto  / SOURCE (5) o SOURCE (19) passare a iPod, RADIO, AUX, LINE.

## Come regolare il volume

- Premere i tasti –VOL+ (6, 7 o 24) per regolare il volume desiderato.

## Come usare altri MP3 player

È possibile riprodurre qualsiasi altra fonte musicale mediante la presa LINE IN (8), anche un iPod su cui non è stato effettuato il docking. Con SOURCE (5, 19) scegliere il modo operativo LINE.

### Nota:

Sei si usano iPod o altri MP3 player che non vengono collegati attraverso la docking station, non avviene alcuna carica automatica delle batterie.

## Come regolare il suono

- Premere i tasti –BASS+ (25) del telecomando, per regolare i toni .
- Premere i tasti –TREBLE+ (26), per regolare i toni alti. In questo modo è possibile adattare la riproduzione in funzione del genere di musica che si sta ascoltando.

## Come attivare l'azzeramento del volume

È possibile disattivare gli altoparlanti premendo il tasto MUTE (17). Sul display lampeggia l'indicazione del volume. Il volume si ripristina premendo nuovamente il tasto MUTE (17).

## Come impostare manualmente l'ora

- ➔ In STANDBY (apparecchio spento, con rete elettrica collegata) premere il tasto TIME (27) per circa 2 secondi. L'indicazione dell'ora lampeggia. In alternativa: premere il tasto ►I sull'apparecchio per 2 secondi
- ➔ Impostare con I◀◀ ▶▶I (21, 28) prima le ore, poi i minuti e confermare ogni volta con TIME (27). In alternativa: ►I sull'apparecchio.

L'ora è impostata e inizia il conteggio nel formato "24 h".

- L'ora viene visualizzata in standby.

### Nota:

- Se nella modalità di impostazione non viene premuto alcun tasto per 10 secondi, la modalità termina automaticamente senza alcun salvataggio.
- A seguito di un'interruzione di corrente è necessario impostare nuovamente l'ora.

## Come utilizzare la funzione Sleep

È possibile impostare l'intervallo di tempo di 10, 20, 30, ... 90 minuti dopo il quale l'apparecchio in qualsiasi modo operativo passa in standby. Sul display viene visualizzato "SLEEP".

- ➔ Per l'impostazione premere ripetutamente il tasto SLEEP (16).



## Come utilizzare la radio

### Nota:

L'apparecchio riceve sulla frequenza FM 87,5 – 108 MHz.

- ➔ Con SOURCE (19) scegliere la fonte RADIO.
- ➔ Quando si imposta FM, è possibile estrarre completamente l'antenna filare orientandola per migliorare la ricezione.

## Come impostare una stazione

### Selezione manuale della stazione emittente

- ➔ Premendo brevemente i tasti I◀◀ ▶▶I (2, 3 o 21, 28) viene gradualmente modificata la frequenza di ricezione verso l'alto o verso il basso. Nella banda FM si procede a passi di 0,05 MHz. In questo modo si riescono a sintonizzare anche emittenti deboli, di cui si conosce la frequenza.

L'indicatore della frequenza sul display mostra la frequenza impostata.

### Ricerca rapida emittenti

- ➔ La pressione prolungata dei tasti I◀◀ ▶▶I (21, 28) (ca. 2 secondi) avvia la ricerca. La ricerca automatica rileva solo le emittenti con segnale forte. Le emittenti con segnale debole possono essere impostate solo manualmente.
- ➔ Ripremendo i tasti I◀◀ ▶▶I (21, 28) (ca. 2 secondi) la ricerca continua. Nel corso della ricerca automatica, l'audio della radio viene disattivato.

### Come memorizzare le stazioni emittenti

L'apparecchio può memorizzare fino a 20 emittenti radio FM.

### Nota:

In caso di blackout elettrico le emittenti memorizzate rimangono tali.

- ➔ Nella modalità TUNER (radio) impostare la stazione desiderata con i tasti I◀◀ ▶▶I (21, 28).
- ➔ Premere il tasto MEM (27).

P-01

- Con il tasto ▲ MENU ▼ (18, 22) selezionare un posto di memoria, se necessario premere ripetutamente il tasto.
- Con il tasto MEM (27) memorizzare la stazione impostata nel posto di memoria.

### **Nota:**

Se per ca. 5 secondi non viene premuto nessun tasto, la modalità Programma viene annullata.

- Per memorizzare ulteriori emittenti ripetere il procedimento sopra descritto.

### **Selezione delle stazioni programmate**


- Premere il tasto ▲ MENU ▼ (18, 22) per scorrere in avanti o indietro i posti di memoria memorizzati.

Sul display viene sempre visualizzato il canale impostato.

### **Cancellare una posizione di programma**





- È possibile eliminare la memorizzazione di un posto di memoria memorizzando una nuova emittente sul posto di memoria in oggetto.

### **Spegnimento dell'apparecchio**







- Per spegnere l'apparecchio  premere (15). Il display si spegne e viene mostrata l'ora.

## Come utilizzare l'iPod/iPhone



### Accensione

- Accendere l'apparecchio con il tasto  (5, 15) .
- Collegare l'iPhone/iPod.
- Premere ripetutamente il tasto  / SOURCE (5) per passare alla fonte **iPod**.
- Premere il tasto  II (23) per iniziare la riproduzione.
- Premere il tasto  II (23) per interrompere la riproduzione.

### Selezione dei brani/ricerca automatica

- Premere brevemente i tasti    (28, 21) per saltare al brano successivo/precedente.
- Premere i tasti    (28, 21) e tenerli premuti per avviare la ricerca automatica rapida.

### Spegnimento




- Premere il tasto  (15). L'apparecchio interrompe la riproduzione e l'iPod va in STANDBY.
- In alternativa: premere il tasto  / SOURCE (5) in modo prolungato.
- Quando l'iPod è inserito, le batterie vengono caricate se **l'apparecchio è acceso**.

## Come riprodurre video di iPhone/iPod




- Collegare un cavo video all'uscita VIDEO OUT (12).
- Collegare il cavo video al display TV.
- Avviare la riproduzione su iPhone/iPod.

## Come utilizzare l'iPod/l'iPhone mediante il menu

Con i seguenti tasti è possibile gestire e comandare l'iPod o l'iPhone collegato:

-  II: Avvio riproduzione, pausa
-   I: brano precedente, successivo, indietro rapido, avanti

### Apertura menu:

- MENU : apertura menu iPod/iPhone, indietro nel menu
- MENU ,  : navigazione nel menu
- ENTER: confermare la selezione, attivare la voce selezionata, aprire

L'uso dei comandi è analogo a quanto avviene con i tasti presenti sull'iPod. All'occorrenza leggere le istruzioni d'uso del proprio iPod.

## Come pulire l'apparecchio



### Scossa elettrica!

Al fine di evitare il pericolo di una scossa elettrica, non pulire l'apparecchio con un panno umido o con l'acqua corrente. Scollegare la presa di corrente prima di procedere alla pulizia.

### ATTENZIONE!

Non usare spugne abrasive, polvere abrasiva e solventi come alcol o benzina.

Pulire la custodia con un panno morbido, inumidito con acqua. Non utilizzare solventi, alcol, diluenti e simili; potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

### Non utilizzare alcuna delle seguenti sostanze:

acqua salata, insetticida, soluzioni a base di cloro o acidi (ammoniaca), polvere abrasiva.

➔ Strofinare leggermente la superficie con un panno di cotone, finché sia completamente asciutto.

## Eliminazione delle anomalie

Se l'apparecchio non funziona come previsto, effettuare una verifica seguendo i suggerimenti sotto riportati.

Se non si riesce ad eliminare l'anomalia come sopra indicato, contattare la casa produttrice.

## Problemi con il telecomando

Anomalia	Possibile causa/rimedio
Il telecomando non funziona.	Batteria inserita male o quasi esaurita. Verificare la polarità, cambiare la batteria. Collegamento IR interrotto. Allontanare gli oggetti che si trovano tra il telecomando e l'apparecchio. Distanza troppo elevata. Distanza massima dall'apparecchio: 5 metri.

## Problemi con la stazione docking iPhone/iPod

Anomalia	Possibile causa/rimedio
Non si riesce a collegare l'iPhone/iPod.	Rimuovere e reinserire l'iPhone/iPod. Controllare che nella stazione docking non ci siano corpi estranei.
L'iPhone/iPod non viene caricato.	L'iPhone/iPod non è collegato correttamente alla docking station. Se necessario, ricollegarlo. Controllare che nelle prese non ci siano corpi estranei, se necessario pulire. L'iPhone/iPod si trova in modalità "locked". Controllare se, quando non è inserito nella docking station, l'iPhone/iPod funziona correttamente. Eventualmente leggere le istruzioni del produttore.
Non si sente alcun suono.	Aumentare il volume. Accendere la riproduzione su iPhone/iPod. Verificare il Dock. Verificare di usare il software più recente per l'iPod/iPhone. Premere il tasto IPOD. Disattivare l'azzeramento del volume MUTE

## Problemi con la radio

Anomalia	Possibile causa/rimedio
Non si riceve nessuna stazione radio.	L'apparecchio non è nella modalità Radio. Con SOURCE passare a radio.
Il suono è debole o di cattiva qualità.	Altri apparecchi, ad es. il televisore, disturbano la ricezione. Posizionare la radio lontano da questi apparecchi. L'antenna non è estratta o orientata. Estrarre l'antenna.

## Problemi con l'apparecchio

Anomalia	Possibile causa/rimedio
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio non è alimentato dalla corrente. Collegare correttamente il cavo di rete alla presa elettrica.
Non si sente alcun suono.	Aumentare il volume del sistema o dell'iPhone/iPod o della fonte esterna. Avviare la riproduzione. Disattivare l'azzeramento del volume MUTE Premere il tasto SOURCE.
Si sente un fruscio.	Nei paraggi dell'apparecchio, un altro apparecchio invia onde radio di disturbo. Allontanare l'altro apparecchio dalle vicinanze dell'apparecchio.
Si verificano altre anomalie di funzionamento, si percepiscono forti rumori, il sistema non reagisce.	I componenti elettronici dell'apparecchio sono disturbati. Estrarre la spina. Lasciare l'apparecchio staccato dalla fonte di energia per ca. 10 secondi. Collegare nuovamente l'apparecchio.
Il display non si accende.	Spegnere l'apparecchio. Estrarre la spina e reinserirla; accendere l'apparecchio.

Anomalia	Possibile causa/rimedio
La commutazione tra le funzioni iPod, radio, Aux, Line non funziona	Se necessario, impostare l'ora

## Dati tecnici

Dimensioni apparecchio (larghezza x altezza x profondità):	ca. 238 mm x 1085 mm x 300 mm
Peso senza alimentatore:	ca. 8 kg
Alimentazione elettrica:	Alimentatore: entrata 100-240 V corrente alternata, 50/60 Hz, uscita: DC 14 V, 4 A 
Potenza:	2 x 15 W +30 W Subwoofer = 60 W
Presse AUX IN:	spinotto 3,5 mm presa R, L stereo Cinch
Video-Out:	Presse CVBS Cinch
Batteria del telecomando:	CR2025
Condizioni ambientali:	da +5°C a +35°C 5% - 90% di umidità dell'aria relativa (che non condensa)
Compatibilità:	il sistema audio a torre è compatibile con tutti i modelli di iPhone e la maggior parte dei modelli iPod.

Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Le dimensioni sono approssimative.

## Direttive e norme

Questo prodotto è conforme

- alla Direttiva sulla bassa tensione (2006/95/CE, 1275/2008/CE),
- alla direttiva CEM (89/336/CEE) e alla
- direttiva sulla marcatura CE.



iPod / iPhone è un marchio di Apple Computer, Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

“Made for iPhone/iPod” significa che un accessorio elettronico è stato progettato per collegarsi in modo specifico a iPhone/iPod ed è stato certificato dagli sviluppatori come conforme ai requisiti standard richiesti da Apple.

Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi.

## Contatto del produttore

DGC GmbH  
Graf-Zeppelin-Straße 7  
D-86899 Landsberg  
www.dual.de

## Indicazioni per lo smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio

Durante il trasporto, il vostro nuovo apparecchio è stato protetto dall'imballaggio. Tutti i materiali usati sono ecologicamente compatibili e riutilizzabili. Contribuite anche voi smaltendo l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. È possibile reperire informazioni sui sistemi di smaltimento presso il vostro rivenditore o il vostro centro di smaltimento comunale.



### **Pericolo di soffocamento!**

Non lasciare l'imballaggio e relativi componenti ai bambini.

Esiste il pericolo di soffocamento a causa delle pellicole e di altri materiali di imballaggio.

## Smaltimento dell'apparecchio

Gli apparecchi vecchi e quindi fuori servizio non sono rifiuti privi di valore. Grazie allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente, è possibile recuperare materie prime utili. Informarsi presso la propria amministrazione cittadina o comunale circa le opportunità di smaltimento adeguato ed ecologico dell'apparecchio. Prima dello smaltimento dell'apparecchio rimuovere le batterie.



**Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).**

**Una volta terminato il suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sul manuale d'uso o sull'imballaggio richiama a tale aspetto. I materiali vanno riciclati in base al proprio simbolo. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali o altre forme di riciclaggio di vecchi apparecchi si contribuisce in modo decisivo alla protezione del nostro ambiente.**



### **Pericolo di morte!**

Una volta che l'apparecchio è fuori servizio, estrarre la spina della corrente elettrica. Estrarre il cavo di rete e rimuoverlo insieme alla spina.